



Bozen/ Bolzano, 09.04.2024

Bearbeitet von / redatto da:
Claudio Battiston
Tel. 0471/41 47 29
Claudio.Battiston@provinz.bz.it

**An alle
Gemeinden Südtirols**

**A tutti i
Comuni dell'Alto Adige**

Z.K. Südtiroler Gemeindenverband
info@gvcc.net

**Neue Richtlinie für die Schließung der
Kühlgeräte mit Direktverkaufsfunktion.**

[Beschluss der Landesregierung vom 12. März
2024, Nr. 133](#)

**Nuova linea guida per la chiusura degli
apparecchi di refrigerazione con funzione
di vendita diretta**

[Deliberazione della giunta provinciale del 12
marzo 2024, n. 133](#)

Sehr geehrte Damen und Herren,

Gentili signore e signori,

die ehrgeizigen Ziele des Südtiroler Klimaplan 2040 sollen in erster Linie durch die Eindämmung der Energieverschwendung erreicht werden, so wie es auch im Leitsatz "Energy Efficiency First" der Europäischen Kommission verankert ist.

il raggiungimento degli ambiziosi obiettivi del Piano Clima Alto Adige 2040 si ottiene in modo prioritario riducendo gli sprechi di energia, come richiesto dal principio "Energy Efficiency First" della Commissione europea.

Die Landesregierung hat dazu den Beschluss zur Eindämmung der Energieverschwendung durch nicht verschließbare Kühlgeräte in Direktverkaufsstellen genehmigt. Durch diese Maßnahme reduziert sich der ursprüngliche Energieverbrauch um bis zu einem Drittel. Es wird außerdem ein optimaler Standard bei der Produktkonservierung und ein erhöhter Kundenkomfort gewährleistet.

A questo scopo è stata approvata una delibera che intende ridurre gli sprechi energetici causati dagli apparecchi di refrigerazione senza porte dei punti di vendita diretta. Il risparmio energetico di questa misura riduce fino a un terzo il consumo energetico iniziale e inoltre garantisce uno standard ottimale di conservazione dei prodotti e un maggiore comfort per i clienti.

Dieser Beschluss legt die Richtlinie für die Anwendung der Bestimmungen des Artikels 2/quinquies des Landesgesetzes vom 7. Juli 2010, Nr. 9, fest.

Questa deliberazione fissa la linea guida per l'applicazione delle disposizioni di cui all'articolo 2/quinquies della legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9.

Alle Kategorien von Gefriergeräten sowie vertikale, halbvertikale und kombinierte Kühlgeräte sind dieser Verpflichtung

Sono soggetti all'obbligo tutte le categorie di congelatori e i frigoriferi verticali, semi verticali e combinati. I frigoriferi orizzontali sono stati



unterworfen. Horizontale Kühlgeräte wurden ausgenommen, da die Energieeinsparungen sehr gering sind. Auch andere Arten von Kühlgeräten sind aus energetischen oder technischen Gründen ausgeschlossen und in der Richtlinie aufgelistet.

Für die Umsetzung dieser Verpflichtung sind folgende Fristen vorgesehen:

Für neu installierte Kühlgeräte, einschließlich solcher, die ausgetauscht werden, gilt die Verpflichtung **ab 1. Mai 2024**.

Bereits eingebaute Kühlgeräte müssen innerhalb **31. Dezember 2030** an die Bestimmungen angepasst werden und mit verschließbaren Türen versehen sein.

Für Geräte, die **nach dem 1. Januar 2020** installiert worden sind, also fast neu sind, gilt eine Ausnahmeregelung: diese müssen bis zum **31. Dezember 2033** mit verschließbaren Türen versehen sein.

Für die Einhaltung dieser Bestimmungen sind gemäß Landesgesetz vom 7. Juli 2010, Nr. 9, Artikel 2/quinquies, Absatz 3 die Gemeinden zuständig.

Für weitere Fragen können Sie sich gerne an Herrn Claudio Battiston, Tel. 0471/ 41 47 29, wenden.

esclusi, in quanto il risparmio energetico è meno rilevante. Altre tipologie di apparecchi di refrigerazione sono parimenti escluse per motivi energetici o per motivi tecnici ed elencate nella linea guida.

Si ricorda che sono da rispettare i successivi termini per l'implementazione:

Per gli apparecchi di refrigerazione di nuova installazione, inclusi quelli installati in sostituzione di apparecchi esistenti, l'obbligo trova applicazione dal **1° maggio 2024**.

Le apparecchiature esistenti soggette all'obbligo dovranno conformarsi alle disposizioni entro il **31 dicembre 2030**.

Per le apparecchiature installate dopo il **1° gennaio 2020**, quindi quasi nuove, vale una deroga: devono essere dotate di porte entro il **31 dicembre 2033**.

I comuni sono preposti al controllo dell'osservanza di queste disposizioni ai sensi del comma 3, articolo 2/quinquies della legge provinciale 7 luglio 2010, 3.

Per eventuali chiarimenti si può rivolgere direttamente al Signor Claudio Battiston tel. 0471/41 47 29.

Der Abteilungsdirektor / Il direttore di ripartizione
Flavio / Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Die Amtsdirektorin / La direttrice d'ufficio
Petra / Seppi

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)